

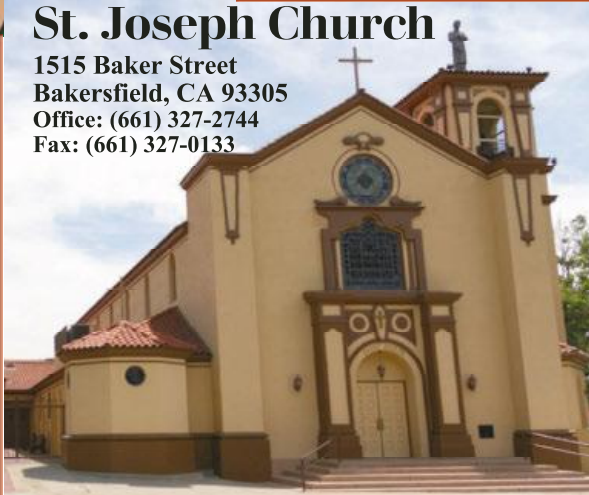


# The Epiphany Of the Lord

## January 7, 2024

### St. Joseph Church

1515 Baker Street  
Bakersfield, CA 93305  
Office: (661) 327-2744  
Fax: (661) 327-0133



### San Clemente Mission

1305 Water Street  
Bakersfield, CA 93305  
Office: (661) 871-9190  
Fax: (661) 873-7286



— Mt 2:10

OVERJOYED

at seeing the star

### St. Joseph

#### Daily Mass Schedule / Horario misas diarias

Tuesday-Friday: 8:00am (English)  
martes y jueves 7:00pm  
miércoles y viernes 12:00pm (español)

#### Sunday Mass Schedule /

#### Horario de misas dominicales

#### Saturday Vigil / Vigilia del sábado

4:00pm (English) 6:00pm (español)

#### Sunday / domingo

9:00am (English)

7:00am, 11:00am, 1:00pm y 6:00pm (español)

#### Confessions / Confesiones

Thursday/jueves 5:00pm –7:00pm (Bilingual)  
Saturday/sabado 3:00pm-3:45pm

#### \*Office Hours / Horario de Oficina

Monday/lunes : 2:00pm-5:00pm  
Tues.-Fri. / martes a viernes : 9:00am-5:00pm

### San Clemente

#### Daily Mass Schedule /

#### Horario de misas diarias

miércoles: 6:30pm (español)  
martes y jueves: 7:00pm (español)  
viernes: 6:00pm (español)

#### Sunday Mass Schedule /

#### Horario de misas dominicales

#### Saturday Vigil / Vigilia del sábado

6:00pm (español)

#### Sunday / domingo

8:00am (Korean)

9:30am (English)

11:30am (español)

#### Confessions / Confesiones

Thursday/jueves 5:00pm –7:00pm (Bilingual)

#### \*Office Hours / Horario de Oficina

Monday-Friday/lunes a viernes 10:00am-5:00pm  
\*Closed for lunch/ cerrada por el almuerzo: 1:00pm –2:00pm

### Pastor

**Rev. J. de Jesús Reynaga Amezcuita**

### Parochial Vicars

**Rev. Juan Carlos Reynoso Lozano**

**Rev. James Tasy**

**Deacon Pedro Walle Jr.**

*Our mission is to pray for vocations by making Jesus present in our sacramental and liturgical life. Allowing the love for God to grow with an open heart. Serving with joy our community formed by the parishes of St. Joseph and San Clemente. "Then he said to his disciples, "The harvest is plentiful but the workers are few. Ask the Lord of the harvest, therefore, to send out workers into his harvest field." - Matthew 9:37-38*

*Nuestra misión es rogar por las vocaciones haciendo presente a Jesús en la vida Sacramental y litúrgica. Permitir que crezca el amor a Dios con un corazón abierto. Sirviendo con alegría a nuestra comunidad conformada por las parroquia de San Clemente y San José.*

*"A sus discípulos les dijo: 'La cosecha es grande, pero los obreros son pocos. Así que oren al Señor que está a cargo de la cosecha; pídanle que envíe más obreros a sus campos'" — Mateo 9:37-38*

## The Epiphany of the Lord

### St. Joseph Mass Intentions

#### SATURDAY – JANUARY 6<sup>TH</sup>

8:00AM Fathers' Intentions  
4:00PM †Teresa Flores Cartwright  
6:00PM †Guadalupe Coronado

#### SUNDAY – JANUARY 7<sup>TH</sup>

7:00AM †Reyes Muñoz  
9:00AM †Esther & Dayanira Flores  
11:00AM Propopulo  
1:00PM †Bartola Conchas  
6:00PM †Manuel Torres

#### TUESDAY – JANUARY 9<sup>TH</sup>

8:00AM †Bartola Conchas  
7:00 PM †Maria del Carmen Luna

#### WEDNESDAY— JANUARY 10<sup>TH</sup>

8:00AM †Emily Hernandez  
12:00PM †Bartola Conchas

#### THURSDAY — JANUARY 11<sup>TH</sup>

8:00AM Birthday of Gilbert Hernandez  
5:00PM - 7:00pm Confessions/ Confesiones

7:00PM †Refugio Chavez  
FRIDAY — JANUARY 12<sup>TH</sup>

8:00AM For Daily Mass Attendees  
12:00PM †Flor Maria Martinez

#### SATURDAY – JANUARY 13<sup>TH</sup>

4:00PM For the healing of Kelcie Jones  
6:00PM †Karitina Lopez  
SUNDAY – JANUARY 14<sup>TH</sup>  
7:00AM †Miguel Lomeli  
9:00AM 2<sup>nd</sup> Anniversary of †Henrietta Ramos  
11:00AM Propopulo  
1:00PM †Luis Gabriel de la Rosa Hernandez  
6:00PM †Antonio Ponce

### St. Joseph Sacrament of Holy Matrimony

**January 13**

Matrimony Sacrament will be received in Mexico/ Recibirán Sacramento  
Matrimonial en Mexico

Alberto Angelino Camacho García & Yasmin González Cortés

**January 27**

Antonio Julian Lopez & Samantha Alezandra Romero

**February 3**

Leonardo Hermitano Diaz Dominguez & Irma  
Lucrecia Domingo Diaz

**February 10**

Jesus Alfonso Gaytan & Jazmine Atiyana Lyons

Jorge Saul Capetillo Iniguez & Attenas Mendoza

### San Clemente Mass Intentions

#### SATURDAY – JANUARY 6<sup>TH</sup>

6:00PM †Jose Frausto, †Javier Frausto &  
†Manuel Frausto

#### SUNDAY – JANUARY 7<sup>TH</sup>

8:00 AM Fathers' Intentions  
9:30 AM †Faithful Departed (Plaque Wall Names)  
11:30AM †Maria Rita Paredes Soto

#### TUESDAY – JANUARY 9<sup>TH</sup>

7:00 PM †Griselda Ivonne  
WEDNESDAY— JANUARY 10<sup>TH</sup>

6:30 PM Cumpleaños de Elida De Haro

#### THURSDAY — JANUARY 11<sup>TH</sup>

5:00PM - 7:00pm Confessions/ Confesiones

7:00 PM †Maria Elena Ahumada

#### FRIDAY — JANUARY 12<sup>TH</sup>

6:00PM †Griselda Ivonne

#### SATURDAY – JANUARY 13<sup>TH</sup>

6:00PM Cumpleaños de Milet Garcia

#### SUNDAY – JANUARY 14<sup>TH</sup>

8:00 AM Fathers' Intentions  
9:30 AM †Renton Lopez  
11:30AM †Difuntos de la Familia Garcia Bonilla  
Cumpleaños de María de Jesús Garcia

### San Clemente Sacrament of Holy Matrimony

**February 24**

**Kevin Rodriguez & Angelica Chavez**

#### Please Remember our Faithful Departed from December

O God, the Creator and Redeemer of all the faithful, grant to the souls of Thy servants departed the remission of their sins, that, through pious supplications, they may obtain the pardon which they have always desired. Who livest and reignest with God the Father, in the unity of the Holy Ghost, world without end. Amen.

**Por favor, recuerden a nuestros fieles difuntos que partieron en el mes de diciembre**

Oh Dios, Creador y Redentor de todos los fieles, concede a las almas de Tus siervos difuntos la remisión de sus pecados, para que, a través de súplicas piadosas, puedan obtener el perdón que siempre han deseado. Por Jesucristo nuestro Señor. Amen

†Luz María Castillo, †Jesús Chávez,

†Antonio Cortes Vega, †Manuela Castellanos,

†Filomeno Patino, †María Ruiz

#### Pray for / Oren por:

Those who are suffering from the Israel-Hamas war, Those who are suffering from the war in Ukraine, health of Jayden Green, Rachel Hernandez, Marilyn, Verónica Natalia Chávez, María Sol Montel, Verónica Rodríguez, Luz Alejandra Bringas, Carolina Silvia Brizuela Pérez, Andrea Emilia Bernabey, Marisa Graham, Rodolfo Martin Arruabarrena, Ángel Esteban Arrua, Antonio Contreras, Monica Gongora, Manuel Gongora, Alejandro & Martha Gongora, Yolanda Ortega, Jaquelin Gongora, Maria To, Ramona Rios, James Johnson, Ascencion Bañuelos, Ismael Chavez, Evan Jones, Maria Nunez, Manuel Flores, †Esther Flores, Pete & Deyanira Flores, Micaela Cevilla Benitez, Al Texeira, Joan Texeira, Gabriel Diomedes Hernandez, Anne Abraham, Juan Hernandez Negrete, Modesto Negrete III, Cesar Perez, Guadalupe Duarte, Tony Ybarra, †Modesto Negrete, Maria Liwina Lani, Gloria Castro, Sally Ruiz, the Cáceres, Rios, Alonso, Santa Cruz and Gomez families living and †deceased.

### Weekly Collection

St. Joseph

San Clemente

December 24 \$9,683.00

\$5,017.00

Solar panels / Christmas \$3,723.00 /\$6,031.00

\$2,263.00

#### Upcoming Second Collections

Jan. 7 Parish Improvement Jan. 14 Adoration/Flower Offering

We also accept donations through PayPal, please visit our church website for a direct link

<https://stjosephchurchbak.wixsite.com/stjosephchurch>

<https://www.sanclementemission.org>

Thank you for your generous donations and continuous support!

Gracias por sus generosas donaciones y apoyo continuo!

## Welcome to our Parish

Fr. Jesus, Father Juan Carlos and Father James would like to welcome all our parishioners back as we get ready for an exciting year of events. For those of you who are new, Welcome to our parish. If you would like to become a registered parishioner please fill out this form and drop it off in the collection basket or at the parish office. To all our parishioner welcome, Happy New Year and let's prepare our hearts to receive Our Lord during communion. If you need more information on mass schedule and confession please see the front page. To keep up to date please follow us on our Social Media platforms **Facebook** (StJosephChurchBakersfield & sanclemente.missionparish) and **Instagram** (st.josephchurch15). You can also visit our websites at <https://stjosephchurchbak.wixsite.com/stjosephchurch> and <https://www.sanclementemission.org> where we are constantly updating our accounts, announcing daily events and our Priest are active on there as well.

Parish/ Parroquia: **St. Joseph Church / Iglesia de San José** **San Clemente Mission**

Would you like to receive contribution envelopes? Quiere recibir sobres de contribuciones? Yes/Si No

Name/Nombre: MR. \_\_\_\_\_ MRS. \_\_\_\_\_

Address/Dirección: \_\_\_\_\_

Phone Number/Numero de Teléfono: His: \_\_\_\_\_ Hers: \_\_\_\_\_

Marital Statues/estado marital: Single/soltero Married/casado Other/otro: \_\_\_\_\_

Children names & age/nombre de hijos y edades: \_\_\_\_\_

## Bienvenidos a nuestra parroquia

Padre Jesús, Padre Juan Carlos y Padre James desean darles la bienvenida a todos nuestros feligreses mientras nos preparamos para un año emocionante de eventos. Si desea ser registrado, por favor llene este formulario y déjelo en la canasta de colecta o en la oficina parroquial. A todos nuestros feligreses, bienvenidos, Feliz Año Nuevo y preparemos nuestros corazones para recibir a Nuestro Señor durante la comunión. Si necesita más información sobre el horario de la misa y la confesión consulte la portada. Para mantenerse al día, por favor síganos en nuestras plataformas de redes sociales **Facebook** (StJosephChurchBakersfield y sanclemente.missionparish) e **Instagram** (st.josephchurch15). También pueden visitar nuestro sitio web en <https://stjosephchurchbak.wixsite.com/stjosephchurch> y <https://www.sanclementemission.org> donde estamos constantemente actualizando nuestras cuentas, anunciando eventos del día y nuestros sacerdotes también están activos allí.

## 2023 Contribution Letter

St. Joseph Church and San Clemente Mission thank you for all the contributions we have received this past year 2023. If you are a registered parishioner and would like to receive a contribution letter please fill out this form and place it in the collection basket (you can also call the parish office for your request). All requested letters will be ready for pick up or sent by mail by **February 1<sup>st</sup>, 2024**. Please keep in mind that it takes about 3-5 business days for the process to be completed. Thank you again for your generosity and continuous support.

Parish/ Parroquia: **St. Joseph Church/ Iglesia de San José** **San Clemente Mission**

Envelope Number/Numero de Sobre: \_\_\_\_\_ Phone Number/Numero de Teléfono: \_\_\_\_\_

Name/Nombre: \_\_\_\_\_

Address/Dirección: \_\_\_\_\_

## Carta de contribución 2023

La Iglesia de San José y la Misión de San Clemente desean agradecerles por todas las contribuciones que hemos recibido este año pasado 2023. Si es un feligrés registrado y le gustaría recibir una carta de contribución, llene este formulario y colóquelo en la canasta de colecta (también puede llamar al oficina parroquial). Todas las cartas solicitadas estarán listas para ser recogidas o enviadas por correo el **1 de febrero de 2024**. Tenga en cuenta que el proceso demora entre 3 y 5 días hábiles en completarse. Gracias otra vez por su generosidad.



Both parish offices will be **closed on Monday, January 15<sup>th</sup>** in observance of Martin Luther King Day. Ambas oficinas parroquiales

estarán **cerradas el lunes 15 de enero** en observancia del Día de Martin Luther King.

The Blessed Sacrament will not be exposed on the evening of Sunday, January 14<sup>th</sup> due to the parish office being closed on Monday in observance of MLK Day. It will instead be exposed on Tuesday, January 16<sup>th</sup> after the 8:00am mass. We apologize for any inconvenience this may cause.

El Santísimo Sacramento no será expuesto la noche del domingo 14 de enero debido a que la oficina parroquial está cerrada el lunes en observancia del Día de MLK. El Santísimo Sacramento será nuevamente expuesto el martes 16 de enero después de la misa de las 8:00 a.m. Nos disculpamos por cualquier inconveniente que esto pueda causar.



## Solemnity of the Epiphany of the Lord

*“As we begin the New Year, may we discover anew that faith demands worship. If we can fall on our knees before Jesus, we will overcome the temptation to set off on our own path.”*

(Pope Francis, Jan. 6, 2020)

On this Solemnity of the Epiphany of the Lord, we remember that God came to earth for everyone, every nation, every people.

## Solemnidad de la Epifanía del Señor

*“Al inicio del año redescubrimos la adoración como una exigencia de fe. Si sabemos arrodillarnos ante Jesús, venceremos la tentación de ir cada uno por su camino”*

(Papa Francisco, 6 de enero de 2020)

En esta Solemnidad de la Epifanía del Señor, recordemos que Dios vino al mundo por todos nosotros, por toda nación, por toda persona.

### Altar Flower Donations

Please consider a donation of altar flowers today.

Donating fresh altar flowers is a simple way to honor/remember a loved one, to celebrate a birthday/wedding anniversary, or thanksgiving for family/friends while at the same time glorifying God and beautify our altar. We have many Sundays available to choose from. If interested please call the parish office at St. Joseph (661) 327-2744 or San Clemente Mission (661) 871-9190 for more information.

### Donaciones de flores para el altar

Por favor, considere una donación de flores para nuestro altar. Donar flores frescas para nuestro altar es una forma sencilla de honrar/recordar a un ser querido, celebrar un cumpleaños/aniversario de boda o acción de gracias por la familia/amigos mientras que al mismo tiempo glorificamos a Dios y embellecemos nuestro altar. Tenemos muchos domingos disponibles para elegir. Si está interesado, llame a la oficina parroquial Iglesia de San José (661) 327-2744 o Misión de San Clemente (661) 871-9190



**KERN CATHOLIC'S MEN'S Retreat**

OLPH CHURCH  
124 COLUMBUS ST.

Guest speaker  
**FATHER NATHAN**

\$40 per Person. Includes dinner each night.

<b>JANUARY 17TH &amp; 18TH</b>	<b>6:00 PM TO 9:00 PM</b>	<b>TALKS &amp; CONFESSION</b>
------------------------------------	-------------------------------	-----------------------------------

January 17th - "The Blessing of Being a Catholic"  
January 18th - "How to be a Catholic Leader"

Register at [kerncatholic.com](http://kerncatholic.com)

### Daily Mass Cancellations

There will be no daily mass at both St. Joseph Church and San Clemente Mission Monday, January 22<sup>ND</sup> through the morning of Thursday, January 25<sup>th</sup> due to a pastoral retreat which our Pastors will be attending. We apologize for any inconvenience this may cause. Confessions will be held as scheduled on Thursday evening from 5:00pm-7:00pm. Mass will follow at 7:00pm.

### Cancelaciones de misas del día

No habrá misas del día en la Iglesia de San José ni en la Misión de San Clemente del lunes 22 de enero hasta la tarde del jueves 25 de enero debido a un retiro pastoral al cual asistirán nuestros pastores. Nos disculpamos por cualquier inconveniente que esto pueda causar.

Las confesiones se llevarán a cabo según lo programado el jueves por la noche de 5:00pm a 7:00pm seguido por la misa a las 7:00pm.

## Pray to Protect Human Life January 16-24

Join Catholics nationwide in prayer for the protection of human life! You can download the novena or get the daily prayers and reflections by email or text message.

[www.9daysforlife.com](http://www.9daysforlife.com)

**9 DAYS  
FOR LIFE**

**9 DÍAS POR LA VIDA**

## Reza por la protección de la Vida 16 al 24 de enero

¡Únase a los católicos de todo el país en oración por la protección de la vida humana! Puede descargar la novena u recibir las oraciones y reflexiones diarias por correo electrónico o mensaje de texto.

[www.9daysforlife.com](http://www.9daysforlife.com)

\*Esta pagina digital esta en ingles pero puede inscribirse para recibir la novena en español.

## St. Joseph Church

### **CANCELLED THIS MONTH:**

#### **St. Joseph Catholic Men's Fellowship**

The St. Joseph Catholic Men's Fellowship will not be meeting this month on Saturday, January 6<sup>th</sup>. We apologize for any inconvenience this may cause. For more information or any questions, feel free to contact: Marciano Flores 661.717.2901 or Manuel Flores 661.304.3252

Join us Saturday, January 6<sup>TH</sup> at St. Joseph Church as we celebrate our 1<sup>st</sup> Saturday monthly mass in honor of the Blessed Virgin Mary **8:00am** English

Acompáñenos el sábado 6 de enero en la Iglesia de San José para celebrar nuestra misa del 1<sup>er</sup> sábado del mes en honor a la Santísima Virgen María **8:00am** ingles

### **Que mejor manera de empezar el año nuevo que participando en los diferentes ministerios que nos ayudan a crecer en nuestra fe y tener una mejor comunicación con Dios.**

#### **Grupo de los Carlit@s**

Grupo para todos los niñ@s menores de 13 años que ya completaron su Sacramento de Primera Comunión. Aprendemos sobre nuestra fe católica a través de lecturas, actividades y manualidades. Nos reunimos todos los lunes de 6:30pm a 8:00pm en el salón 10.

#### **Grupo de Oración**

Grupo para toda la familia enfocado en los adultos que buscan crecer en su fe. Nos reunimos todos los martes a las 7:00pm en el salón parroquial.

#### **Ministerio de la Divina Misericordia**

Nos reunimos todos los martes y jueves antes de misa para rezar la Coronilla a la Divina Misericordia.

#### **Shalom**

Grupo de Jóvenes adultos, mayores de 18 años que estamos conociendo nuestra fe de una manera juvenil pero aprendiendo de la problemática que enfrentamos. Nos reunimos todos los miércoles a las 7:00pm en el salón parroquial.

#### **Grupo de Jóvenes de San José**

Grupo de Jóvenes entre 13 y 17 años. Nos reunimos todos los jueves de 6:30pm a 8:30pm en el salón parroquial.

**What better way to start the new year than participating in the different ministries that we help us grow in our faith and have a better communication with God.**

#### **St. Joseph Catholic Men's Fellowship**

Please join us in Room 3 every first Saturday of the month at 6:30am for great food, sharing of faith, and tremendous fellowship.

#### **St. Joseph's Book Study**

This book club is designed to re-energize our parishioners by providing opportunities for learning, spiritual growth and networking as we each strive to become the best version of ourselves. We meet every Tuesday at 6:00pm in room 6.



### **St. Joseph Knights of Columbus Famous Pancake Breakfast**

January 14: after 7:00am & 9:00am masses  
Adults \$10 / Kids \$5

All funds help with their mission of supporting Seminarians, and Charities of their choice like St. Vincent de Paul

### **Caballeros de Colon De San Jose**

**Desayuno Famoso de Pancakes**

14 de enero 2023

Misas de 7:00am y 9:00am

Adultos \$10 / Niños \$5

Todos los fondos ayudan con su misión de apoyar a los seminaristas, y Organizaciones benéficas de su elección como San Vicente de Paul

### **St. Joseph Church Spring Festival Planning:**

#### **Attention all ministry directors**

On Thursday, **January 18<sup>th</sup>** 7:30pm in the church we will be having our first meeting to plan our St. Joseph 2024 Annual Spring Festival. **Ministry directors**, please join us as your presence is essential to the success of our Festival. Anyone from our parish communities who would also like to participate in the planning of our Spring Festival is also welcome to attend.

#### **Planificación del Festival de Primavera de la Iglesia de San José: Atención a todos los directores de ministerio**

El jueves **18 de enero** a las 7:30pm en la iglesia tendremos nuestra primera reunión para planificar nuestro Festival Anual de Primavera de la Iglesia de San José.

**Directores de ministerio**, por favor acompañennos ya que su presencia es esencial para el éxito de nuestro Festival. Cualquier persona de nuestras comunidades parroquiales que también desee participar en la planificación de nuestro Festival de Primavera también es bienvenida.



### **Quinceañera XV Retreat**

Reminder to all our Quinceañeras from **both parishes**, Mandatory retreat January 20<sup>th</sup> at St. Joseph Church 9:00am to 4:00pm.

### **Retiro de Quinceañeras XV**

Recordatorio a todas nuestras Quinceañeras de **ambas parroquias**, Retiro obligatorio 20 de enero en la Iglesia de San José de 9:00am a 4:00pm.

**FUNDRAISE** Thank you for your generous & continuous support during the 2023 year.  
**RECAUDACIÓN DE FONDOS** Total fundraised as of December 24



**Gracias por su generosa y continua ayuda durante el año 2023**  
Total de fondos recaudados al 24 de diciembre

## San Clemente Mission

### **THIS Saturday Mass Time Change**

Starting **Saturday, January 6<sup>th</sup>** our Vigil mass in Spanish will now be celebrated at **6:00pm**. We hope you can continue to join us for our vigil dominical mass.

### **Cambio de horario de misa del este sábado**

A partir del **sábado 6 de enero** nuestra misa de Vigilia en español se celebrará a las **6:00pm**. Esperamos que continúen acompañándonos a nuestra misa de vigilia dominical en este nuevo horario.

### 성체성사의 제정

제자들을 사랑하신 주님께서서는 그들을 끝까지 사랑하셨다. 이 세상을 떠나 아버지께 돌아가실 때가 된 것을 아신 주님께서서는 식사를 하시던 중에 그들의 발을 씻어 주시고, 사랑의 계명을 주셨다. 이러한 사랑의 보증을 제자들에게 남겨 주시기 위해, 그들을 떠나지 않으시기 위해, 그들이 당신의 파스카에 참여하게 하시고자 당신의 죽음과 부활의 기념으로서 성체성사를 제정 하셨으며, 사도들을 "신약의 사제들로 임명하시어" 당신께서 다시 오실 때까지 이를 거행할것을 명하셨다. (가톨릭교리서)



### Adoración Nocturna

La Misión de San Clemente les hace la cordial invitación a que acompañen a nuestro Santísimo Sacramento durante nuestra adoración nocturna mensual el sábado 6 de enero de 8:00pm a 6:00am. Los esperamos.

### Nocturnal Adoration

San Clemente Mission cordially invites you to join our Blessed Sacrament during our monthly Nocturnal Adoration on Saturday, January 6<sup>TH</sup> from 8:00 pm to 6:00 am. We look forward to



"Dijo Yavé Dios: No es bueno que el hombre esté solo, voy a hacerle una auxiliar a su semejanza"  
Genesis 2,18

## Reconquistándonos en el amor con Cristo

### El Grupo de Alabanza y Oración

San Clemente te invita a una vigilia para matrimonios.

SÁBADO 15 DE ENERO  
8:00PM A 12:00AM  
EMPEZANDO CON LA SANTA MISA 7:00PM

COMPARTIENDO CON NOSOTROS  
TEMA Y ALABANZAS  
FIDEL RIOS Y EMI RIOS

SAN CLEMENTE MISSION  
1505 WATER ST.  
BAKERSFIELD, CA 93305

RESERVE SU LUGAR CON TIEMPO  
OFICINA : 661-871-9190  
SARA PULIDO: 661-742-9645  
DORA ROJO: 661-717-4302

NO NIÑOS

## FAMILY MOVIE NIGHT



FEATURING: THE STAR

SUNDAY, JANUARY **7th**

MOVIE STARTS: 5:30PM  
DOORS OPEN: 5 PM



PLEASE BRING YOUR OWN CHAIR AND BLANKET to San Clemente's Patio

Religious Education Fundraiser

## NOCHE DE PELÍCULA



PRESENTANDO: THE STAR

DOMINGO, ENERO **7**

LA PELÍCULA COMIENZA a las: 5:30PM  
LAS PUERTAS ABREN a las 5 PM



TRAERTE TU SILLA Y COBIJA al patio de San Clemente

Recaudación de fondos para Educación Religiosa

**EXPOSITION AND ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT: St. Joseph Church**

**Exposed 24 hours starting Sunday after 6:00pm Mass and reposed Friday 5:00pm**

Would you like to commit to 1 hour of adoration with the Blessed Sacrament each week? Time slots available after midnight, for more information please contact Edith Pina at 661-303-2502.

**EXPOSICIÓN Y ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO: San Jose**

**Expuesto 24 horas comenzando el domingo después de misa de 6:00pm y reposado el viernes 5:00pm**

¿Te gustaría comprometerte a 1 hora de Adoración con el Santísimo Sacramento cada semana? Horarios disponibles después de la media noche para más información comuníquese con Edith Pina al 661-303-2502.

**Altar Flower Donations**

Please consider a donation of altar flowers today.

Donating fresh altar flowers is a simple way to honor/remember a loved one, to celebrate a birthday/wedding anniversary, or thanksgiving for family/friends while at the same time glorifying God and beautify our altar. We have many Sundays available to choose from. If interested please call the parish office at St. Joseph (661) 327-2744 or San Clemente Mission (661) 871-9190 for more information.

**Donaciones de flores para el altar**

Por favor, considere una donación de flores para nuestro altar.

Donar flores frescas para nuestro altar es una forma sencilla de honrar/recordar a un ser querido, celebrar un cumpleaños/aniversario de boda o acción de gracias por la familia/amigos mientras que al mismo tiempo glorificamos a Dios y embellecemos nuestro altar. Tenemos muchos domingos disponibles para elegir. Si está interesado, llame a la oficina parroquial Iglesia de San José (661) 327-2744 o Misión de San Clemente (661) 871-9190 para obtener más información.

Subscribe to our social media pages  
For reminders and announcements sign up for notifications.

Suscríbese a nuestras paginas de redes sociales  
Para recordatorios y anuncios, regístrese para recibir notificaciones.

**Facebook**

@sanclemente.missionparish  
@StJosephChurchBakersfield

**Instagram**

@st.josephchurch15

**Reminder:** bulletin announcement requests must be made 2 weeks prior to your requested announcement date. Bulletin announcements can be emailed to [cflores@stjosephbak.org](mailto:cflores@stjosephbak.org). Please write announcement as you would like to appear in the bulletin; include event title, ministry name, dates/time/location of event, dates to run announcement. Events must be booked on church calendar before they can be published. We reserve the right to edit announcement if necessary. Thank you.

**Recordatorio:** las solicitudes de anuncio de boletín deben realizarse 2 semanas antes de la fecha solicitada para el anuncio. Por favor, envíelos a [cflores@stjosephbak.org](mailto:cflores@stjosephbak.org). Por favor, escriba el anuncio exactamente como le gustaría que apareciera en el boletín; incluya el título del evento, el nombre del ministerio, las fechas/hora/ubicación del evento, y las fechas preferidas para publicación del anuncio. Los eventos deben estar reservados en el calendario de la iglesia antes de que puedan ser publicados en el boletín. Nos reservamos el derecho de editar el anuncio si es necesario. Gracias.

**St. Joseph: Join our Ministries**

- Bible Study:** Monday 7:30PM-9:00PM Room #6
- Book Study:** Tuesday 6:00PM Room # 6
- Carlit@s:** Children with First Communion under the age of 13 Monday's 6:30pm –8:00pm Room 10
- Decoration Committee:** 1st Monday/Month 11:00AM Room #1
- English Religious Education (Children):**  
Ext. 229 (661) 310—0662
- English Confirmation (Youth):**  
Direct Line (661) 310-1241  
Ext. 224 (661) 310-0592
- Legion of Mary:** Tuesday 10:00AM – 11:30 AM Room #3
- RCIA: Adult Sacraments** Ext. 233 (661)310-0659
- St. Joseph Catholic Men's Fellowship:**  
1st Saturday/Month 6:30AM Room #3

**San José: Únase a nuestros Ministerios**

- Adoración De Reparación:**  
primer Jueves/Mes 7:30PM Capilla
- Carlit@s:** Nin@s con primera comunión menores de 13 años todos los Lunes 6:30pm-8:00pm salón 10
- Confirmación en Español (Jóvenes):**  
Línea Directa (661) 310-1241  
Ext. 224 (661) 310-0592
- Educación Religiosa para (niños):**  
Ext. 226 (661) 310-0506
- Grupo de Jóvenes:** Jueves 6:30PM Salón Parroquial
- Grupo De Jóvenes Adultos (Shalom):**  
Miércoles 7:00PM Salón Parroquial
- Grupo De Oración (Creciendo en Espíritu):**  
Martes 7:00PM Salón Parroquial
- Ministerio La Divina Misericordia:**  
La coronilla Martes 6:00PM
- RICA: Sacramentos Adultos** Ext.223 (661)310-0555

**San Clemente: Join our Ministries**

- Confirmation:** Monday 6:00pm Rooms 7, 8, 9
- Children's Choir:** 6:30pm Music Room
- English Women's Bible Study:** Thursday 7:00pm Room 1
- English CCD:** Wednesday 6:00pm Old Chapel
- English RCIA:** Wednesday 6:00pm Music Room
- Mariachi:** Thursday 4:45pm Music Room
- tGiF (Teens Growing in Faith):** Wednesday 7:00pm Room 8

**San Clemente:**

**Únase a nuestros Ministerios**

- Confirmación:** lunes 6:00pm salones 7, 8, 9
- Coro de Niños "Hijos de Jesús":** jueves 7:00pm salón 3
- Coro de Niños en ingles:** 6:30pm salón de Música
- Educación religiosa en español:** martes 6:00pm salones 7, 8, 9 y capilla antigua
- Mariachi:** jueves 4:45pm salón de música
- Ministerio de Alabanza San Clemente:**  
viernes 7:00pm salones 7,8 y 9
- RICA en español:** jueves 7:00pm Capilla antigua
- tGiF (Adolescentes que crecen en la fe)**
- Grupo Juvenil:** miércoles 7:00pm salón 8

**APR**  
AUTOMOTIVE PERFORMANCE  
ASSISTANCE PROGRAM

**661-606-3965**  
4949 Standard St.  
Bakersfield, CA 93308

**CLARK**  
PEST CONTROL

325-7211

**MERCURY INSURANCE**  
AUTHORIZED AGENT  
**PROGRESSIVE**  
LOCAL AGENT

Jesse & Ceci Estrada  
Lic# OJ0968  
**833-0300**  
jesse@mca-insurance.com  
AUTO • HOME • BUSINESS

**V S VAN SCIVER LAW**  
Trust and Estate Litigation

Kurt Van Sciver  
Attorney  
(661) 412-7729  
Kurt@VanSciverLaw.com  
5500 Ming Ave., Suite 254  
Bakersfield, CA 93309  
www.VanSciverLaw.com

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts

CALL NOW! **800.809.3352**

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Senior Nationwider

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS,  
Lowest Price Guaranteed!

"I have peace of mind... Mom remains independent."

**VegiMarket**

Vendo Pollos y Gallinas de Rancho  
Orgánicos Recien Matados Todos los Dias  
Natural Products! Fresh products every day!  
We cultivate and harvest daily everything we offer to ensure that our products are natural, fresh, and in the best possible condition.

Bring this Ad and claim your Surprise FREE Gift with purchase.  
Traiga este anuncio y pregunte por su REGALO sorpresa con su compra.

Spanish/Español: (661) 525-9411  
English/Inglés: (661) 314-3430  
customer@vegimarket.us  
209 Liggett St. • Bakersfield, CA

**DEAL TIME**  
AUTO SALES

Anthony Martinez  
1220 Brundage Lane  
Bakersfield, CA 93304  
Office (661) 404-4213  
Cell (661) 333-0984

**"Help Us Help Others"**

St. Vincent de Paul Store & Center  
Donate-Volunteer-Shop (pick up or drop off)  
300 Baker Street 661-323-7340  
PROCEEDS BENEFIT OUR LOCAL SVDP HOMELESS SHELTER

**ST VINCENT DE PAUL**  
DETROIT

¿Crees que es imposible arreglar?  
Queremos ayudarte

Alexandra Lozano  
ABOGADA DE LOS MILAGROS

**877-474-6725**  
REVISAMOS TU CASO GRATIS

Esto no constituye asesoría legal o garantía de resultados. Todos los casos requieren una consulta para determinar si califican.

**Rosemary's**  
Family Creamery

Soups  
Sandwiches  
Homemade  
Ice Cream

2733 "F" St. • Bakersfield  
**661-395-0555**

**FREE AD DESIGN**  
with purchase of this space  
CALL 800-950-9952

*Because every child deserves Victory...*

Become a Foster Parent or adopt today.

Foster Youth Placement  
Adoption Services  
Foster Parent Training

**VictoryFS.org**  
(661) 912-0111

**Victory**  
FAMILY SERVICES

**ST JOHN VIANNEY ACADEMY**  
BAKERSFIELD

Latin | History | Art  
Science | Math  
Poetry | Music  
Catechism

Contact Us!  
stjohnvianneyacademy.com  
661-447-8840

Catholic • Classical • Hybrid

**Law Offices of Emmanuel F. Fobi**

Auto Accidents / Personal Injury  
Wills & Trusts • Bankruptcy  
We do Home and Office Visits

661.525.9229 | efobi@aol.com  
131 Chester Ave., Bakersfield, CA

**CLEROU TIRE COMPANY**  
Complete Tire Service  
George & Louis Clerou  
530 E. 21st Street  
324-6069

**PEREZ DESIGN SERVICES**  
Architecture | Planning | Construction

Roberto Perez - Owner & Parishioner  
Residential & Commercial

- New Construction / ADU's • Additions / Remodels
- Patio's / Gazebos \* Garage Conversions
- Concrete, Framing, Electrical, Roofing
- Stucco, Drywall, Plumbing, HVAC

perezdesignservices@yahoo.com  
661-314-5169 / 661-567-5151

**Pyrenees**  
FRENCH BAKERY, INC.  
BAKERSFIELD, CA

*"Taste the Difference"*  
Since 1945

**661.322.7159**  
717 E. 21st St.  
www.pyreneesfrenchbakery.com

**AUTOMOTIVE TECHNICAL SERVICE**  
Foreign • Domestic  
Antiques • Exotics  
3118 Union Ave. (661) 327-0156  
Andy Texeira

**RODRIGUEZ & ASSOCIATES**  
TRIAL LAWYERS

When You Need A Really Good Lawyer!!

Personal Injury  
Wrongful Death  
Brain Injuries  
Motorcycle Accidents  
Trucking Accidents  
Oil Field Accidents  
Defective Airbags  
Civil Rights Violations  
Products Liability

(661) 777-7575 WWW.RODRIGUEZLAW.NET Available 24/7

**Friends don't let friends face loss alone.**

**Greenlawn**  
FUNERAL HOMES  
CREMATIONS • CEMETERIES

Two Bakersfield locations. One call for everything.  
(661) 834-8820 • www.GreenlawnM-C.com  
Greenlawn Southwest FD# 1347, Greenlawn Northeast FD# 779

**Garces Memorial High School**

Excellence in Catholic Education  
2800 Loma Linda Dr. Bakersfield, CA 93305  
(661) 327-2578

**northAmerican VAN LINES**  
Sue & Ken Geissel

**GALBRAITH VAN & STORAGE**  
Agent for northAmerican Van Lines  
Catholic Owned & Operated  
(661) 327-5151 CAL T 64614